

**AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE**

**Secrétariat de l'Assemblée**

**Carnet de bord**

13 avril 2006

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le jeudi 13 avril 2006 à Strasbourg, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- ***Suivi de la 2<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2006 (Strasbourg, 10-13 avril 2006) :***

i. *Résolution 1493 (2006) sur la « Situation au Proche-Orient »* : a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de préparer un mémorandum sur la mise en œuvre du paragraphe 16 de la Résolution 1493 (2006) concernant l'association de membres du Conseil législatif palestinien aux travaux de l'Assemblée parlementaire et de ses commissions ;

ii. *Listes des orateurs* : a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de préparer un mémorandum sur l'éventuelle révision des critères concernant les listes des orateurs ;

- ***Commission permanente (Moscou, 29 mai 2006)*** : a pris note du projet d'ordre du jour ;

- ***Dialogue post-suivi avec la Lettonie:***

i. a décidé de recommander à l'Assemblée de clore le dialogue post-suivi et d'annexer le mémorandum de la Commission de suivi au rapport d'activité du Bureau ;

ii. a demandé à la Commission de suivi de finaliser sa réflexion sur l'avenir de la procédure de suivi de l'Assemblée;

- ***Rapport de la Commission ad hoc du Bureau sur le dialogue avec le Parlement du Liechtenstein:*** a pris note du rapport de la Commission ad hoc et a décidé de clore le dialogue avec le Parlement du Liechtenstein;

- ***Demande d'ouverture d'une procédure de suivi concernant la monopolisation des médias électroniques et la possibilité d'abus de pouvoir en Italie:*** a reporté cette question à sa prochaine réunion;

- **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT):** a établi les listes de candidats au CPT au titre de Monaco, de l'Espagne et de la Turquie dans l'ordre de préférence suivant :

i. Au titre de Monaco :

- M. Roland MARQUET
- Mme Stéphanie VIKSTRÖM
- M. Christian CALMES

ii. Au titre de l'Espagne

- M. Emilio GINÉS SANTIDRIÁN
- M. Mariano FERNÁNDEZ BERMEJO
- Mme Avelina ALONSO DE ESCAMILLA

iii. Au titre de la Turquie

- M. İrfan NEZİROĞLU
- Mme Hülya ENSARI
- M. Ömer ATALAR

- **Saisines et transmissions aux commissions :** voir annexe 1 ;

- **Observation d'élections :**

i. *Elections présidentielle et législatives au Mexique (2 juillet 2006):* a décidé de constituer une Commission ad hoc de cinq membres (un de chaque groupe politique) pour observer ces élections;

ii. *Dimension parlementaire de l'observation d'élections:*

- a. a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée;
- b. a décidé d'organiser une conférence internationale sur ce sujet à Strasbourg à l'automne 2006;
- c. a décidé de constituer une Commission ad hoc de quarante membres désignés par les groupes politiques selon le système d'Hondt pour participer à la conférence;

iii. *Référendum en République du Monténégro (Serbie-Monténégro) (21 mai 2006) :* a autorisé le Président à approuver les propositions soumises par les groupes politiques et à désigner le Président de la Commission ad hoc;

- **Conférence sur le parlementarisme européen : histoire et actualité (à l'occasion du 100<sup>ème</sup> anniversaire de la création de la Douma d'Etat de Russie) (Saint Pétersbourg, 28 avril 2006):** a pris note du projet de déclaration finale et a autorisé le Président à le finaliser au cours de la Conférence si nécessaire;

- **Suivi du paragraphe 9 de la Résolution 1478 (2006) sur l'intégration de femmes immigrées en Europe:** a approuvé la proposition de la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, soutenue par la Commission des migrations, des réfugiés et de la population, de tenir un séminaire parlementaire permettant un échange de vues avec les parlementaires des pays dont les codes familiaux ne sont pas conformes au principe d'égalité entre les hommes et les femmes promu par le Conseil de l'Europe;

- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé les réunions suivantes :
  - i. Commission des questions politiques: Bruxelles (Belgique), 12 mai 2006;
  - ii. Sous-commission du développement durable (de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales): Riga (Lettonie), 16-17 juin 2006;
  - iii. Commission des questions politiques: Gaziantep (Turquie), 11-12 septembre 2006;
  - iv. Sous-commission des migrations (de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population): Krasnoyarsk (Russie), 14-15 septembre 2006;
- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles** : voir annexe 2 ;
- **Compte-rendu du Président de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales sur la participation de la Sous-commission ad hoc au 4<sup>e</sup> Forum Mondial de l'eau (Mexico, 16-22 mars 2006)**: a pris note de ce rapport;
- **Désignation d'un rapporteur pour le Rapport d'activité du Bureau et de la Commission permanente couvrant la période du 13 avril au 26 juin 2006**: a décidé de désigner M. Schmied (Suisse, ADLE);
- **Visites de rapporteurs** :
  - i. a autorisé M. Margelov à effectuer une visite d'étude au Proche-Orient en juin 2006;
  - ii. a autorisé M. Brincat à effectuer une visite d'étude au Liban en juin 2006 ;
- **Date et lieu de la prochaine réunion** : a décidé de tenir la réunion suivante :
  - . Moscou, lundi 29 mai 2006 à 8h30.

Kjell Torbiörn/Alexandra Alléon

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
 Secrétariat de l'Assemblée  
 Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
 Observateurs de l'Assemblée  
 Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe

## Décisions sur les documents déposés pour saisine des commissions

### Annexe 1

#### A. DOCUMENTS DÉPOSÉS POUR SAISINE

1. **Doc. 10844**  
**Proposition de recommandation présentée par M. de Puig et plusieurs de ses collègues**  
**Régionalisation en Europe**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, *pour rapport*
2. **Doc. 10853**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Mikhailova et plusieurs de ses collègues**  
**Violations des droits de l'homme en Corée du Nord**, à la commission des questions politiques, *pour information*
3. **Doc. 10854**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Vermot-Mangold et plusieurs de ses collègues**  
**Lutte contre la traite des êtres humains: promouvoir l'entrée en vigueur rapide de la Convention du Conseil de l'Europe**, à la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, *pour information*
4. **Doc. 10855**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Pehlivan et plusieurs de ses collègues**  
**Egalité entre filles et garçons en Europe**, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, *pour information*
5. **Doc. 10856**  
**Proposition de résolution présentée par M. Marty et plusieurs de ses collègues**  
**Listes noires du Conseil de sécurité des Nations Unies**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, *pour rapport*
6. **Doc. 10857**  
**Proposition de résolution présentée par M. Hunault et plusieurs de ses collègues**  
**Création d'une banque euro-méditerranéenne**, à la commission des questions économiques et du développement, *pour information*
7. **Doc. 10858**  
**Proposition de résolution présentée par M. Jacquat et plusieurs de ses collègues**  
**Conséquences de la catastrophe de Tchernobyl sur la santé des populations en Europe: 20 ans après, le bilan et les leçons pour l'avenir**, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, *pour information*

8. **Doc. 10859 rév.**  
**Proposition de résolution présentée par M. de Puig et plusieurs de ses collègues**  
**Rapport annuel du Conseil de l'Europe sur la situation des droits de l'homme en Europe**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, *pour rapport*

9. **Doc. 10860**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Condamnation des crimes des régimes communistes totalitaires**, à la commission des questions politiques, *pour information*

**B. PROPOSITIONS REPORTÉES LORS DES PRÉCÉDENTES RÉUNIONS DU BUREAU**

1. **Doc. 10674**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**  
**La lutte contre les atteintes à l'environnement en Méditerranée et en mer Noire**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport*

2. **Doc. 10675**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**  
**L'égalité des droits et des chances des handicapés et leur intégration dans la société**, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour information*

3. **Doc. 10701**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Jakavonis et plusieurs de ses collègues**  
**Les munitions chimiques ensevelies dans les fonds marins de la mer Baltique lors de la seconde guerre mondiale: une menace potentielle pour l'écosystème**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport*

4. **Doc. 10769**  
**Proposition de résolution présentée par M. Meale et plusieurs de ses collègues**  
**Protection de l'environnement dans la région arctique**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport*

**C. DEMANDES DE MODIFICATIONS DE RENVOIS**

**Doc. 10781**  
**Liberté des médias en Russie**  
**Lettre de Mme Bargholtz et M. Lindblad au Président à l'Assemblée**  
**Renvoi no. 3165 du 23 janvier 2006**, à la Commission de suivi, *pour en tenir compte* lors de la préparation du rapport de suivi concernant la Fédération de Russie (modification du Renvoi no. 3165 du 23 janvier 2006).

## Représentants de l'Assemblée à des activités officielles

### Annexe 2

- i. Désignations des représentants de l'Assemblée à des activités officielles : en réponse à des invitations, a pris les décisions suivantes :
- a. M. Açıkgöz, (Turquie, GDE), 12<sup>ème</sup> Séminaire du Dialogue Méditerranéen, Assemblée Parlementaire de l'OTAN, Istanbul, 2-4 mai 2006 (sans frais pour l'Assemblée) ;
  - b. Membre de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme, Conférence Internationale sur la mise en oeuvre et l'harmonisation des politiques nationales en faveur des Roms, Sinti et Gens du voyage « Guidelines vers un objectif commun », Bucarest, 4-5 mai 2006 ;
  - c. M. Schmied (Suisse, ADLE), Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux, 13<sup>ème</sup> session plénière, Strasbourg, 30 mai – 1 juin 2006 ;
  - d. Lord Russell-Johnston (Royaume-Uni, ADLE), Réunion internationale sur la mise en oeuvre de la Déclaration de principes aux fins de l'observation internationale d'élections, Londres, 1 juin 2006 (sans frais pour l'Assemblée) ;
  - e. M. Jakavonis (Lituanie, ADLE), Conférence Thématique de l'Assemblée Baltique, Palanga, 1-3 juin 2006 (sans frais pour l'Assemblée) ;
  - f. M. Melčák (République Tchèque, SOC), 27<sup>ème</sup> session plénière PABSEC sur la "Sécurité énergétique dans la région de la mer noire", Erevan, 7-8 juin 2006 ;
  - g. M. Severin (Roumanie, SOC), réunions du Pacte de Stabilité, Bruxelles, 8 juin 2006 et Zagreb, 16 octobre 2006 ;
  - h. Membre de la Commission des questions économiques et du développement, 10<sup>ème</sup> Forum international de St Pétersbourg, à St Péterbourg, 13-15 juin 2006 ;
  - i. Membre de la délégation autrichienne à l'Assemblée, Forum de la Jeunesse « jeune, tolérant, ouvert », Graz 9-16 juillet 2006 ;
  - j. M. Högmark (Suède, PPE/DC), 7<sup>ème</sup> Conférence des parlementaires de la région arctique, Kiruna, 2-4 août 2006 ;
- ii. Rapports de représentants de l'Assemblée sur la participation à des activités officielles : a pris note des rapports suivants et a décidé de transmettre ces rapports aux commissions compétentes pour suivi :
- a. M. Dorić (Croatie, ADLE), Président de la Sous-commission de la démocratie locale et régionale, Assises des Associations nationales des collectivités territoriales des Etats membres et observateurs du Conseil de l'Europe, Strasbourg, 23-24 février 2006 ;
  - b. M. Gardetto (Monaco, PPE/DC), Programme du Conseil de l'Europe, « Construire une Europe pour et avec les enfants », 1<sup>ère</sup> Conférence, Monaco, 4 – 5 avril 2006 ;